

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ АВІАЦІЙНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
Факультет лінгвістики та соціальних комунікацій  
Кафедра англійської філології і перекладу**

**МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ  
З САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ  
З ОПАНУВАННЯ НАВЧАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ  
з дисципліни «Стилістика англійської мови»**

<b>Галузь знань:</b>	<b>03 «Гуманітарні науки»</b>
<b>Спеціальність:</b>	<b>035 «Філологія»</b>
<b>Спеціалізація:</b>	<b>035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська»</b>
<b>ОПШ:</b>	<b>«Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська»</b>

Укладач: канд. філол. н., доц. Головня А.В.  
Методичні рекомендації розглянуті та схвалені  
на засіданні кафедри англійської філології і  
перекладу  
Протокол No 6 від 08.09.2020р.  
Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ Сидоренко С. І.

## **Методичні рекомендації для самостійної роботи студентів з опанування навчального матеріалу з дисципліни «Стилістика англійської мови»**

**Самостійна робота** студента є основним видом засвоєння навчального матеріалу у вільний від аудиторних занять час. Зміст СРС над конкретною дисципліною визначається робочою навчальною програмою з цієї дисципліни, навчально-методичними матеріалами, завданнями та вказівками викладача.

З навчальної дисципліни «Стилістика англійської мови» самостійна робота студентів передбачає опанування запропонованих нижче тем та навичок лінгвостилістичної інтерпретації тексту, а також підготовку до написання поточних тестів та модульної контрольної роботи.

Тема 1. Загальнонаукові засади стилістики.

Об'єкт та предмет стилістики. Типи та види стилістики. Загальнонаукове підґрунтя стилістики. Експресивні засоби та стилістичні прийоми.

Тема 2. Поняття експресивності й емотивності. Виразальні засоби.

Стилістичне забарвлення. Експресивність стилістичного прийому. Виразальні засоби стилістики. Стилістичні прийоми. Способи створення стилістичних прийомів. Синтагматичні відношення: детермінація (визначення), інтердепенденція (взаємозв'язок), констеляція.

Тема 3. Фоностилістика.

Фонетичні засоби стилістики. Графічна фонеміка: графіко-фонетичні засоби. Графіка: графічні засоби.

Тема 4. Фонографічні засоби стилістики.

Алітерація, асонанс, звуконаслідування. Графон. Інші фонографічні засоби та їх імплікації.

Тема 5. Стилістична лексикологія.

Стилістична диференціація мови. Слова, що мають лексико-стилістичну парадигму та слова, що не мають лексико-стилістичної парадигми. Стилістична функція фразеології.

Тема 6. Стилістична диференціація словникового складу англійської мови.

Співвідношення між нейтральною, книжною і розмовною лексикою. Слова високого стилістичного тону – терміни, архаїзми, варваризми, іноземні слова та їх використання. Слова зниженого стилістичного тону – сленг, жаргонізми, професіоналізми, діалектизми, вульгаризми та їх функції.

Тема 7. Стилістична семасіологія.

Загальна характеристика семасіологічних засобів стилістики. Когніція і вторинна номінація. Фігури заміщення як експресивні засоби стилістики. Фігури поєднання як стилістичні засоби стилістики.

Тема 8. Лексичні засоби стилістики.

Метафора, персоніфікація, алегорія. Метонімія, її типи. Синекдоха. Гра слів, її типи. Іронія та способи її створення.

Тема 9. Лексичні засоби стилістики.

Антономасія, її різновиди. Епітет, його структура і семантика. Гіпербола та зменшення. Оксиморон, його функції.

Тема 10. Стилiстичний синтаксис.

Поняття експресивних засобів та прийомів на синтаксичному рівні. Стилiстично забарвлені моделі речень як експресивні засоби синтаксису. Синтаксичні стилістичні прийоми: еліпс, його види і функції; розрив та створювана ним додаткова інформація; асиндетон і полісиндетон; номінативні і односкладні речення, їх функції у тексті. Повтор.

Тема 11. Синтаксичні засоби стилістики.

Інверсія, її різновиди і функції. Відокремлені та вставні речення. Паралельні конструкції, їх функції в різних стилях. Парцеляція та її стилістична значимість. Риторичне питання, його функції.

Тема 12. Лексико-синтаксичні засоби стилістики.

Антитеза, її створення та імплікація. Градація і розв'язка, їх функції. Порівняння, його відмінності від метафори. Літота і перифраз, їх стилістичне значення.

Тема 13. Функціональні стилі.

Функціональні та нефункціональні варіанти мови. Стилiстика мови. Стилiстика мовленнєвої діяльності. Функціональні стилі мовлення. Стилiстика мовлення. Жанри та типи текстів. Поняття «контекст» та його види. Значення. Образ. Поняття норми. Стилi. Ідіостилі.

Тема 14. Загальна характеристика лінгвостилістичного аналізу тексту.

Художній та нехудожній дискурс. Значення та сенс тексту. Поняття лінгвостилістики, лінгвістики тексту, інтерпретації тексту. Схема аналізу.

Тема 15. Аналіз стилістичних прийомів на рівні речення та фрагментів тексту.

Додаткова стилістична інформація, стилістичні особливості окремих фрагментів тексту. Розподіл тексту на композиційні частини. Виявлення стилістично забарвлених елементів. Розрізнення конотативного і денотативного значення слова.

Тема 16. Аналіз прагматичного впливу стилістичних прийомів на рівні фрагментів тексту.

Засоби досягнення прагматичного впливу на читача/реципієнта.

Тема 17. Інтерпретація тексту.

Основні підходи до інтерпретації тексту. Інтерпретація та надінтерпретація. Основні поняття інтерпретації тексту.

## **Рекомендована література**

### **Базова література**

Дубенко О. Ю. Порівняльна стилістика англійської та української мов: Посібник для студ. та викладачів вищих навч. закл. – Вінниця: Нова Книга, 2005. – 223 с.

Єфімов Л.П., Ясінецька О.А. Стилiстика англiйської мови i дискурсивний аналіз. Учбово-методичний посiбник. – Вінниця: Нова Книга, 2004. – 240 с.

### **Допоміжна література**

Жуковська В.В. Основи теорії та практики стилістики англійської мови: Навчальний посібник. – Житомир: Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2010. – 240 с.

Ємець О. В. English Stylistics and Text Analysis / О. В. Ємець. – Хмельницький : ХНУ, 2017. – 66 с.

Ємець О.В. Linguistic Text Analysis: Stylistic and Translation Aspects. / О.В. Ємець. Хмельницький, ХНУ. 2020. 86 с.

Некряч Т.Є., Чала Ю.П. Через терни до зірок: труднощі перекладу художніх творів. – Вінниця: Нова книга, 2008. – 200 с.

Мацько Л. І. Стилiстика української мови: [пiдручник] /Л. І. Мацько, О. М. Сидоренко, О. М. Мацько; за ред. Л. І. Мацько. – К.: Вища шк., 2003. – 464 с.

Simpson P. Stylistics: A Resource Book for Students (Routledge English Language Introductions). – Routledge, 2014. – 313 p.

### **Інформаційні ресурси в інтернеті**

<https://pereklad.nmu.org.ua/ua/LECTURE%201.pdf>

<http://foreign-languages.karazin.ua/resources/9bdab0c043151ecb0c94d0b651115ba2.pdf>